

# 日本語活動のボランティアを希望される方へ

令和2年11月1日改訂

日本語活動のボランティアを希望される皆さんには、次の要領等で進めていただき、前橋市国際交流協会の日本語活動ボランティアとなります。

## 1 日本語活動ボランティアの活動内容

### (1) 活動内容

前橋市国際交流協会では、日本語を学びたい外国人の方のために「日本語教室」と「日本語少人数レッスン」を開いて、日本語学習を支援しています。この日本語学習の支援を日本語活動ボランティアの皆さんにさせていただきます。

### (2) 各活動概要

#### ①日本語教室

日本語講師が教室形式で日本語教室を開設。この講師から補助をしていただくボランティアの要請があった場合にボランティアの方をお願いします。

#### ②日本語少人数レッスン

基本的には、外国人学習者と日本語活動ボランティアがマンツーマン形式で日本語学習を支援します。外国人学習者が多い場合は、ボランティアが複数の学習者と対応します。



日本語教室風景



日本語少人数レッスン風景

## 2 日本語支援活動の事業

### (1) 日本語教室

#### 【開催期間】

① 1年を3期に分けて活動。

1期=5月～7月 2期=9月～12月 3期=1月～3月

② 1期は12回(日)開催。

#### 【開催曜日・時間・会場・クラス】

曜日	時間	会場	クラス
水曜日	18:30～20:00	中央公民館	日本語Ⅰ(入門) 日本語Ⅱ(初級Ⅰ) 日本語Ⅲ(初級Ⅱ)
木曜日	18:30～20:00	総社公民館	日本語Ⅰ(入門)
土曜日	18:30～20:00	中央公民館	日本語Ⅰ(入門) 日本語Ⅱ(初級Ⅰ) 日本語くらぶ(初級Ⅱ)

#### [クラスの区分]

日本語Ⅰ(入門)

日本語を初めて学習する方

日本語Ⅱ(初級Ⅰ)

ひらがな、カタカナの読み書きができる方

日本語Ⅲ(初級Ⅱ)

日本語Ⅱ以上の方。日常会話ができる方

日本語くらぶ(初級Ⅱ)

日本語Ⅱ以上の方。会話を楽しみたい方

(2) 日本語少人数レッスン

【開催期間】

① 1年を3期に分けて活動。

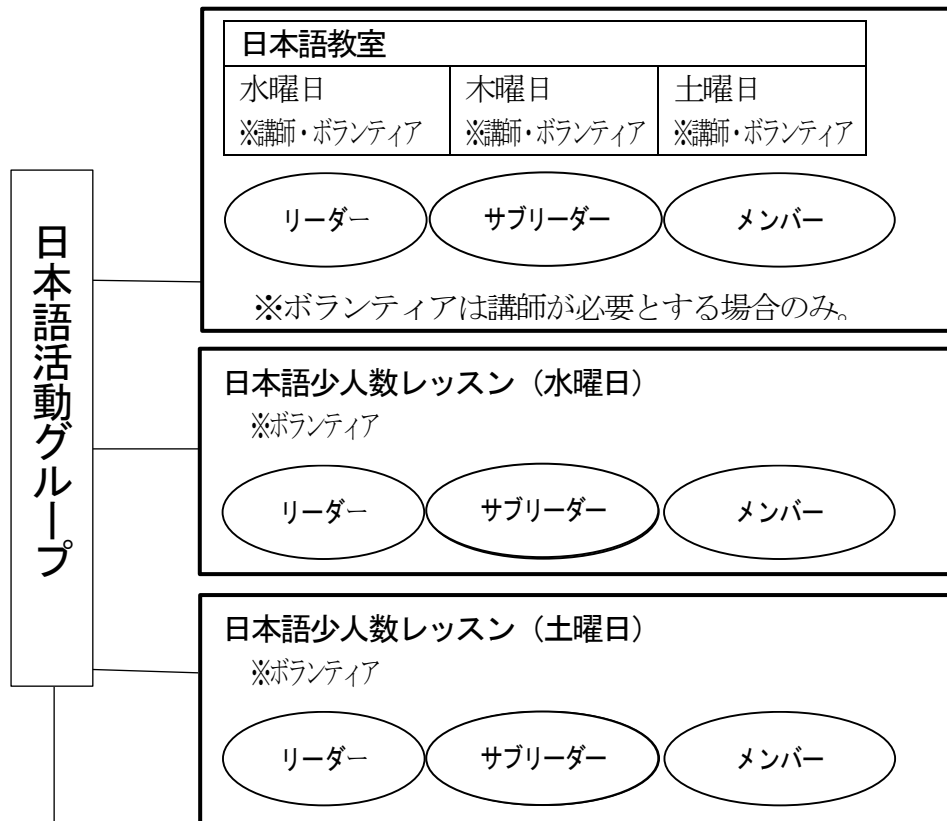
1期=5月～7月 2期=9月～12月 3期=1月～3月

② 1期は10回(日)開催。

【開催曜日・時間・会場】

曜日	時間	会場
水曜日	10:15～11:45	中央公民館
土曜日	10:15～11:45	中央公民館

【日本語支援活動(日本語活動グループ)の組織図】



《主な取り組み事業(予定)》

- ① 日本語教室・日本語少人数レッスンの活動に当たっての意見交換
- ② 日本語活動のための研修会(学習会)
- ③ 屋外ポットラックパーティーの開催
- ④ 「外国人による日本語文化祭」の開催
- ⑤ 国際交流パーティーの協力
- ⑥ ワークショップの実施
- ⑦ 定例会の開催 《参考(過去の開催状況)》
  - 4月=オリエンテーション
  - 5月=定例会・ポットラックパーティーの準備等
  - 6月=ポットラックパーティー
  - 7月=定例会・外国人による日本語文化祭
  - 8月=なし
  - 9月=定例会・ワークショップ
  - 10月=ワークショップ・グループに分かれて活動
  - 11月=ワークショップ・グループに分かれて活動
  - 12月=定例会・ワークショップ発表
  - 1月=新年会
  - 2月=(研修会の開催)
  - 3月=定例会
- ⑧ 他市の国際交流協会との交流

### 3 日本語活動ボランティア活動までの流れ

①国際交流協会事務局に相談する。(希望者)



②国際交流協会日本語活動ボランティアの説明を受ける。(希望者)

↓ 内容確認・了解

③日本語活動ボランティア希望の申込書を提出する。(希望者)



④日本語活動グループの指定図書を読む。(希望者)

『日本語ボランティア 生の声 集』(前橋市国際交流協会日本語活動グループ)《配付》

『外国人と対話しよう にほんごボランティア手帖』(凡人社)《貸し出し》

それと並行して

日本語活動ボランティアの活動を5回見学する。(希望者)

↓ 見学表(5枚)を提出する。(希望者)

⑤日本語活動ボランティアとして活動するか本人が判断して、事務局に報告する。(希望者)

日本語活動ボランティアとして希望者が適任者か、曜日リーダーから協会に報告する。



(各リーダー)

⑥日本語活動ボランティアとして活動していただくか判断する。(協会・各リーダー等)



⑦日本語活動ボランティアとして活動していただくかを希望者に連絡する。(協会)



⑧日本語活動ボランティアの活動前に、事務局で会員登録する。(希望者)

ボランティア曜日リーダーから、活動開始にあたっての説明を受ける。(希望者)



**日本語活動ボランティアとして活動開始**

### 4 日本語学習活動の見学

日本語ボランティア活動を見学して、ボランティア活動に参加するか、判断してください。国際交流協会では、見学後、日本語ボランティア活動をしていただくか、見学の様子を見て、各曜日リーダー等と判断して、結果を希望者に報告します。

#### (1) 日本語支援活動の見学参加

①日本語活動ボランティア希望の申込書を提出してください。

②日本語教室等の日程を確認して5回以上、日本語支援活動を見学してください。

③日本語学習活動の見学後に見学表を提出してください。

#### (2) 見学上の注意事項

①各日本語活動のリーダー・サブリーダー等の指導で行動してください。

②見学期間は、各曜日グループのルールに基づいて行動してください。

③見学は、各曜日グループの運営方法、学習方法、学習者との交流状況等を体験や活動を知っていただく期間です。学習中に現役ボランティアが進めている指導方法で個人的な考え方(意見)等があっても批判する言動はしないでください。

④外国人学習者の個人情報（連絡先等）の交換はしないでください。

## 5 日本語活動ボランティアの条件（日本語活動ボランティアとして活動していただく場合）

日本語活動ボランティアに参加が決まりましたら、次の手続きを済ませ、ボランティアとして心がけることを念頭に活動を始めてください。

### （1）手続き・事前準備

- ①前橋市国際交流協会の会員に登録してください。
- ②グループの指定した書籍に目を通してください。
  - ・「日本語の教え方ABC」（寺田和子、三上京子、山形美保子、和栗雅子・アルク）

### （2）事前説明・定例会等の参加

- ①最初に、活動のための説明をボランティアリーダーから受けてください。
- ②定例会（月1回）には、継続的に参加してください。

### （3）ボランティア活動で守っていただくこと

各日本語教室や各曜日少人数レッスンの活動等のルールを確認してください。  
活動中でルール等を守らない時は活動を中止させていただきます。

## 《主なルール》

### 【活動全体】

- ①日本語での交流の場です。“自分の語学レッスンの場”にならないようにしていただきます。
- ②日本語活動は「グループメンバー全体で運営していく」という考えを基本にしています。時間に余裕のある方は各教室・レッスンの日本語活動だけでなく、グループの運営にも積極的に参加してください。
- ③自分の担当する方だけでなく、メンバー全体で助け合うよう心がけましょう。
- ④外国人参加者の個人情報は、知り得たことや聴取することについては十分注意してください。

### 【レッスン中】

- ①この活動は一方的に『教える』のではなくお互いに学びあい、交流することを目的としています。日本語活動に参加する外国人参加者、ボランティアはお互いを「～さん」と呼び合ひましょう。
- ②国籍・性別・人種などでの差別的な言動は避けてください。
- ③特定の外国人参加者を優遇するような不公平感を与える言動はしないでください。

### 【活動以外】

- ①外国人参加者から、日本語活動以外のことについて相談を受けた場合（例えば仕事や保証人についてなど）は、個人的に処理しないで、必ずM I A事務局に相談してください。